

# SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC  
ČETRTEK  
5. DEC.  
1996

Letnik 51  
Štev. 49 (2888)

Cena 10 sil.  
Izhaja v Celovcu  
Erscheinungsort  
Klagenfurt  
Verlagspostamt  
9020 Klagenfurt  
Poštni urad  
9020 Celovec  
P. b. b.



Kot pri Cingelcu na Trati Miklavž tudi drugod po naših vaseh razveseljuje otroke, ki ga pričakujejo z velikimi očmi.

## Neznanci opustošili pisarne Slovenskega vestnika in ZSO

V noči od torika na sredo se je zgodilo tisto, česar smo se vedno po malem bali, a vendar upali, da se ne bo nikoli zgodilo. Pisarne na sedežu Zveze slovenskih organizacij so postale žrtev zahrbtnega napada.

V sredo zjutraj je okoli četrte ure zjutraj nek raznašalec časopisov pozvonil pri sosedu in povedal, da »na številki 16 gori«. Sosedje so takoj obvestili gasilce in policijo. Ko je bil ogenj pogašen, je policija obvestila predsednika ZSO dr. Sturma, kaj se je zgodilo.

Ko so v stavbo prihiteli uslužbenci, se jim je nudila strahotna slika razdejanja. V knjigovodstvu, centralnem računalniškem prostoru in v enem od prostorov Slovenskega vestnika so zlikovci podtaknili ogenj, vsa oprema, v knjigovodstvu pa akti, ordnerji, izvlečki, računi itd. so požgani. Izginila sta dva računalnika, vlomljeno je bilo v trezor, od koder so kriminalci pobrali denar. Vsi prostori po vrsti so počrneli od saj, hud smrad se vleče po vsej okolici.

Po prvih ugotovitvah so zločinci vdrli v stavbo skozi okno, ki vodi v pritličju v tiskarno. Najprej so očitno pokvarili oba senzorja, ki avtomatično prižgeta luč ob vходу, ko se kdo giblje v bližini. V tiskarni so vdrli v zaklenjeno pisarno in na silo odprli dve ročni blagajni z nekaj denarja. Od tam so šli v prvo nadstropje, v trakt, kjer so pisarne Slovenskega vestnika in knjigovodstvo. Zanimal jih je predvsem denar, ukradli so dva računalnika in podtaknili

ogonj. Poskrbeli pa so tudi za to, da je nastala kar največja materialna škoda.

Stavba je sicer zavarovana, materialno škodo pa bo treba najprej ugotoviti. Gotovo pa je že tudi na prvi pogled, da je ogromna. Uredništvo se bo moralo preseliti

začasno v druge prostore, saj bo trajalo kar precej časa, da se jih bo dalo spraviti v red. V tem trenutku še ni povsem jasno, koliko je poškodovana celotna računalniška mreža in na kakšen način bomo pripravili naslednjo številko naše časopisa.



Ena od pisarn po nočnem vandalizmu na sedežu SV Več na 3. strani.

## Pogovor med ZSO in NSKS

Prvič po predsedovanju Nanteja Olipa Narodnemu svetu koroških Slovencev je prišlo do uradnega pogovora med omenjeno organizacijo in Zvezo slovenskih organizacij. Pogovarjali so se dr. Marjan Sturm, dr. Vladimir Wakounig, Ana Blatnik, dr. Janko Malle in Sonja Wakounig za ZSO, za NSKS pa Nanti Olip, mag. Marjan Pipp, mag. Vladimir Smrtnik in Franc Wedenig.

Obe strani sta ocenili pogovor za izredno pozitivnega, saj je bil prebit prvi led v poteku ustanovitve

skupnega foruma, novega koordinacijskega odbora obeh organizacij. O modalitetah delovanja takega foruma je bilo sklenjeno, da se bodo pogovori nadaljevali takoj v začetku naslednjega leta. Obe strani sta se prav tako strinjali, da je treba izhajati iz pluralizma, v kakršnem narodna skupnost dejansko živi. Naloga koordinacijskega odbora je v prvi vrsti, da si politični vodstvi znova pridobita zaupanje tistih, katere zastopata, saj je trenutno stanje resnično nevzdržno. Prisotni so potrdili potrebo po več-

kratnem srečanju in koordiniranju manjšinske politike, pri čemer je treba določiti prioriteto odprtih in perečih vprašanj, določiti, zastaviti in poudariti skupne nesporne cilje, prav tako pa je treba določiti kompetence takega foruma, strankarsko-volilna priporočila pa naj bi v KOKS ne imela prostora.

Očitno je bilo, da se obe strani trudita za pogovorno kulturo, ki je prav v konfliktnih situacijah bila doslej na – odkrito rečeno – vse prej kot visoki ravni. Končno nekaj razveseljivega. S. W.

## OPOZORILO

Vsa društva, organizacije, klube, skupine, posameznike itd., ki si za leto 1997 želijo podpore iz sklada za manjšine Urada zveznega kanclerja na Dunaju, opozarjamo, da rok za oddajo vlog poteče v **ponedeljek, 16. decembra 1996**. Po tem datumu prošnji ne bodo več upoštevali.

## Protesti v Beogradu ne pojenjajo

Nekoliko zmotil se je srbski predsednik Slobodan Milošević, ko je ocenil, da bodo protesti po srbskih mestih, najbolj množični pa v Beogradu, kar sami po sebi pojenjali, ker se bodo ljudje naveličali vsak dan iti na cesto. Opozicija vztraja že dobrih štirinajst dni, vsak dan pa se na beograjskih ulicah zbere med 50 in 150 tisoč nezadovoljnih državljanov. Pridružili pa so se jim, kar je zelo pomembno, tudi študentje. Groženj, da bodo proteste preprečili in demonstrante razgnali, doslej srbske oblasti niso uresničile. Jajčna revolucija, kot jo zaradi metanja jajc v stavbi srbske televizije in provladnega časnika »Politika« imenujejo v sami Srbiji, se nadaljuje. Protestnikom vsak dan govorijo voditelji opozicijskih strank in jih pozivajo, naj vztrajajo vse dotlej, da bo padel zadnji kamen srbskega kitajskega zidu. Na vso srečo se doslej jajčno-žametna revolucija še ni sprevrgla v krvavi spopad, kljub temu da je policija aretirala že 34 najbolj gorečih protestnikov. Tudi Miloševićeva oblast je ob tem skrajno previdna. Sodstvo v Srbiji pod pritiskom oblasti še nadalje vztraja pri razveljavitvi volilnih rezultatov v prid opoziciji, ta pa je bojkotirala ponovljene volitve. Združene države izražajo zaskrbljenost nad stanjem v Srbiji, Evropska Unija je odložila trgovinski sporazum z Jugoslavijo, vsi pa čakajo, da bo ljudstvo samo opravilo svoje. Tako ne bodo krivi, če bi slučajno padel garant stabilnosti na Balkanu, kakor imenujejo Slobodana Miloševića. J. R.

TEATR BREZ...



Premiera  
**12. 12. 96, 20.00**  
**13. 12. 96, 20.00**  
**14. 12. 96, 20.00**

V teatru **klagenfurter ensemble** Südbahngürtel 24  
Klagenfurt/Celovec

Pred šestdesetimi leti so lik in oblikovanje dunajske univerze pečatili nemški buršaki (*Burschenschaftler*), združeni v burševskih gibanjih in skupinah marcialnih imen: vandati, goti, germani in kaj je še več najti v nemški mitologiji. Takrat so bili močni in diktirali so akademsko življenje na Dunaju.

Profesorji Freud, Adler, Wittgenstein in še in še bi jih lahko našli, so se ali pravočasno umaknili (pretežno) v ameriški eksil ali pa so (z redkimi izjemami) izkrcavali v Dachau, Mauthausnu, Auschwitzu ali Theresienstadtu. Kaj so poučevali,

## KOMENTAR



Piše dr. Franci Zwitter

Trenutno čuti tudi svojo moč: samozavestno in arogantno je vsenemško burševstvo napovedalo svoj vsenemški slovesni komers po dunajskem Ringu; in očitno mu je nek starosta – *Alter Herr* pri dunajski policiji to tudi dovolil.

Toda tokrat se je izkazalo, da buršaki le niso dovolj močni proti demokratičnim silam na Dunaju: organizacijski in osebni antifašistični komite – med organizacijami je tudi Klub slovenskih študentk in študentov na Dunaju – je napovedal svojo protifašistično in protiburševsko demonstracijo in tako dunajski Ring

## Nemški buršaki na Dunaju izolirani

njihova stroka ali izobraženost, ni bilo zanimivo: *Juda verreck!* je bilo geslo nemških buršakov, ki so takrat prevzeli nadzor nad dunajsko univerzo. Isti buršaki so sežgali knjige največjih avtorjev nemške literature; isti buršaki so prisilili dunajske jude, da z zobnimi krtačkami čistijo dunajske pločnike.

Dovolj zgodovine. Burševstvo je v drugi republiki prišlo v pozabo; navzven je postajalo na univerzah sodobno. Toda – kakor se vidi – ohranilo se je: v svojih kletnih krčmah in oštarijah so se najprej srečevali s svojimi sabljami, kapicami in vrči, si na geslo »*Naša čast se imenuje zvestoba*« (unsere Ehre heißt Treue) natočili na pripadnost Avstrije k nemški naciji in si tolkli svoje *measure*.

Vse ob milostljivem in dobrohotnem opozarjanju svojih starešin (*alte Herren*), ki zelo pozorno spremljajo študijsko in poklicno pot svojih potomcev. In te starešine so prisotne

povsod, kjerkoli je potreba: v (akademsko) poklicnih zbornicah (zdravniških, odvetniških), v sodstvu, v državnem tožilstvu, v časnikarskih redakcijah in v pisarnah deželnih vlad – kje ne zaslediš izrezljanega obraza nekega dvornega svetnika, ki odpira – ali tudi zapira – vrata do novih položajev?

To je kultura akademskega, burševskega gibanja, ki je živa še danes.

Res so se aktivni buršaki v javnosti v zadnjih letih malce zatajili, črno-rdeče-zlate kapice in pentlje niso bile več pritegljive za javnost.

Toda burševsko gibanje je ostalo in z njim tudi njegova ideologija in vpliv. Haider izhaja iz tega gibanja, prav tako Brauneder, tretji predsednik parlamenta. Slej ko prej burševstvo ni samo skupina pivapijanih nemških razgrajčev, marveč kovnica kadrov nemškonacionalne politike, ki je zasidrana v oblastniškem in uradniškem aparatu avstrijske birokracije.

preteklo soboto profilaktično očistil rjave nesnage. Nemški burši, pa čeprav v svojih uniformah in s svojimi sabljami, so lahko samo z oboroženo pomočjo dunajske policije, ki jih je branila pred srdom antifašistov, prevandrali pot od Burgtor do Hofburg. Tam v predsedniški palači so potem lahko prisluhnili pozdravnemu nagovoru nemškega burša in staroste Pawkowicza, predsednika dunajskih svobodnjakov, ki jih je sprejel v imenu njegove vodje Haiderja, ki – da bi se izognil mednarodnim konfliktom – nemškonacionalnega komersa le ni osebno pozdravil.

Razveseljiv in manj razveseljiv rezultat sobotne provokacije nemških buršakov in uspešne protidemonstracije antifašistov: dunajska glavna cesta je bila neonacistom po zaslugi dunajskih in avstrijskih demokratov zaprta. Avstrijski dvor (*Hofburg*) pa jim je bil odprt na stežaj.

PUHEL PRASTRAH V NOVI OBLIKI

## KHD vidi glavnega sovražnika v Sloveniji

S starimi parolami, odetimi v nove predsodke in nedokazane trditve, skuša hajmatdinst nadoknaditi deficite, ki jih je zadnja leta utrpel v javnosti. Kot v starih časih so pri teh napreznih tudi danes Slovenija in Slovenci glavna tarča njegovih napadov. Medtem ko je še pred leti hujskal proti mešanim podjetjem kot zadnjim vratom, skozi katera da se na Koroško pritihotaplja komunizem, sedaj skuša ljudem vtepti v glavo mnenje, da bi vključitev Slovenije v EU škodovala zgolj Koroški, ker bi dokončno padla meja na Karavankah in bi se etnična podoba dežele spremenila v prid Slovencem in v škodo Deutschkärntnerjem ter bi bil ogrožen socialni mir v deželi. Skurne podobne pač kot nalašč primerne za zbujanje strahov in predsodkov!

Preteklo nedeljo je hajmatdinst na svojem občnem zboru sprejel resolucijo, ki temelji na

zahtevah, da se mora deželna politika v posebni izjavi priznati k večni deželni enoti v okviru Avstrije. S tem naj zavrne vse načrte, da bi v prihodnji Evropi regij združili Koroško s Furlanijo-Julijsko krajino ter po njenem pristopu k EU tudi s Slovenijo v posebno evropsko regijo. Po mnenju hajmatdinst bi članstvo Slovenije v EU zaostrilo socialno klimo na Koroškem, ker bi slovenski delojemalci koroškimi tako rekoč odžirali delovna mesta. Zato KHD zahteva, da mora koroška deželna vlada ščititi domača delovna mesta pred konkurenco tuje delovne sile in tudi doseči, da slovenskim državljanom ne sme biti olajšana zaposlitev ali izobraževanje v državah, ki so že članice EU, še pred pristopom Slovenije k EU, kot to predvideva asociacijska pogodba med Brusljem in Ljubljano. Kahade ta strah za domača delovna mesta utemeljuje edi-

nole z nacionalističnimi argumenti, češ da zaradi že obstoječih zahtev Slovenije obstaja nevarnost slovenizacije južne Koroške. Zato naj posebna študija analizira morebitne narodnopolitične posledice za Koroško v primeru slovenskega članstva v EU.

### Novi stari sovražnik

Svojo mržnjo do Slovenije skuša KHD utemeljiti s tako imenovano »latentno miselnostjo zahtev« (Anspruchsdanken), torej z grdo formulacijo, za katero se skriva očitek, da Slovenija še vedno goji določene, točneje nepojasnjene apetite do Koroške. S takimi nedokazanimi in za sosedstvo izredno škodljivimi trditvami se hoče hajmatdinst uveljaviti kot samozvana »permanentna občanska pobuda nemškokoroških interesov.

KHD še vedno pomaga zaostrovati vzdušje v deželi.

Franc Wakounig

SLOVENSKI LITERATI V »ALTE SCHMIEDE«

## »Nova revija« se je predstavila na Dunaju

Literarni mesečnik *Nova revija*, ki izhaja že od začetka osemdesetih let, je predvsem znan po tem, da se je kot zbirališče kritičnih intelektualcev aktivno vključeval v demokratizacijske in politično transformacijske procese v Sloveniji, tako da so marsikatero izdajo revije bivše politične oblasti zaplenile. Manj znano je, da je *Nova revija* tudi ime založbe.

Pred kratkim se je z literarnim branjem nekaterih svojih avtorjev predstavila v *Alte Schmiede* na Dunaju. Iz svojih del so brali prozaist Drago Jančar in pesniki Aleš Stegar, Maja Vidmar in Niko Grafenauer. Po branju se je razpletla živahna diskusija o dejavnostih revije in založbe, ki ju

vodi Niko Grafenauer. Posebno pozornost je zbudila organizacijska struktura založbe. Lastniki so namreč – kar je zelo neobičajno in v Avstriji težko predstavljivo – pisatelji. Neobičajna je tudi široko zasnovana dejavnost založbe, ki pokriva celo vrsto tematskih težišč. Med drugim namerava *Nova revija* svojo knjižno produkcijo v tujih jezikih še stopnjavati, tako tudi v nemščini, in se uveljaviti na nemškem knjižnem trgu.

Za prihodnje leto se pripravlja antologija slovenske lirike tega stoletja v nemščini. Branje na Dunaju je bilo del promocije založbe v Avstriji, sledili pa bodo še podobni večeri v Salzburgu in Gradcu. ■

GZS NA KOROŠKEM

## Za boljše sodelovanje s slovenskim gospodarstvom



Z leve: Franc Rutar, Jožko Čuk in Jože Jeraj

Pretekli ponedeljek sta Koroško obiskala predsednik gospodarske zbornice Slovenije Jožko Čuk in podpredsednik Stantič. Najprej sta se na Koroški gospodarski zbornici srečala z njenim predsednikom Karlom Koflerjem. Namen obiska je bil predvsem preverjanje skupnih interesov, še posebej pa po 1. januarju prihodnjega leta, ko bo stopil v veljavo trgovinski sporazum med Evropsko unijo in pridruženo Slovenijo, ki ga bo kot članica EU morala spoštovati tudi Avstrija. Slovenski trg bo postal zelo odprt, saj bo kar za 40 odstotkov blaga ukinjena vsakršna carina, za 30 odstotkov pa bo močno znižana. Enaki trgovinski in carinski pogoji pa veljajo tudi za Avstrijo.

Na novinarski konferenci na Zvezi slovenskih zadrug, katero je pripravila Slovenska gospodarska zveza (predsednik Franc Rutar in poslovodja Jože Picej), je predsednik Čuk sodelovanje s koroško deželno gospodarsko zbornico ocenil za dobro, po novem letu pa bo na Koroškem olajšan tudi nastop slovenskih podjetij. Obe gospodarski zbornici si v tem času prizadevata za skupni nastop v Bosni in Hercegovini, kjer se

kažejo velike možnosti in potrebe za sodelovanje.

Poseben problem za slovensko gospodarstvo na obeh straneh meje so mešana podjetja na Koroškem, ki so v zadnjih letih povečini propadla in za katera (kritično gledano) gospodarstvo in politika v Sloveniji nista imela primerne posluha. Po resoluciji o slovenskih narodnostnih skupnostih v zamejstvu, ki jo je v juniju letos sprejel državni zbor, pa se po mnenju predsednika Čuka odpirajo možnosti ustanavljanja določenih skladov za pomoč zamejskemu gospodarstvu in meddržavnim mešanim podjetjem. Pri tem pa naj bi bili najbolj aktivni prav zamejski gospodarstveniki, ki naj bi razvijali ustrezne profitne dejavnosti. Prav na področju slovenskega vlaganja v podjetja na Koroškem naj bi po besedah predsednika Koroške gospodarske zbornice Koflerja pomembno vlogo prevzela tudi Slovenska gospodarska zveza v Celovcu.

Predsednika obeh zbornic pa sta se pogovarjala tudi o sodelovanju pri skupnih (npr. Inter-Reg) programih, ki jih projektno podpira Evropska unija.

J. R.

# Razdejanje na Tarvizercih 16

Uslužbenci organizacij, ki imajo svoj sedež na Tarviser Straže 16 v Celovcu, ter uslužbenci tiskarne in založbe Drača, so šokirani. To, kar se je pokazalo očem v sredo zjutraj, je preseglo vse skrite bojazni. Ko so začeli prihajati novinarji drugih časopisov, je policija svoje delo že bila opravila. Prvo stališče policije je bilo, da vlom in požar nimata česa opraviti s političnim ozadjem. Vendar je dejstvo, ki govori za atentat, prav tolikšno, kot za navaden vlom, če ne še večje.

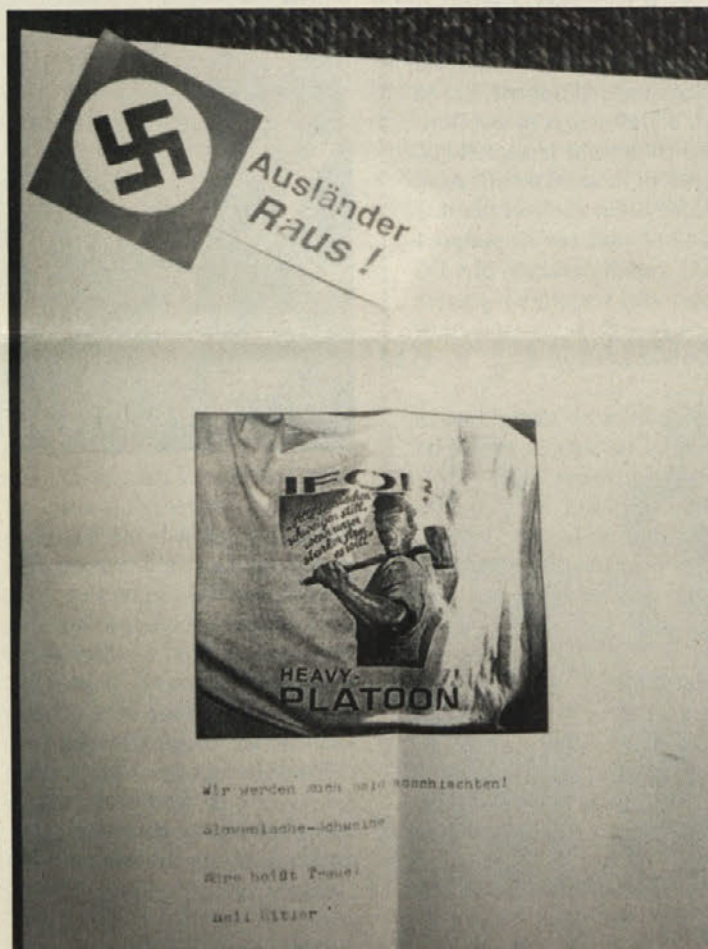
Ne smemo pozabiti, da je bila prav te dni tretja obletnica prvih pisemskih bomb. Ne smemo pozabiti, da je prejšnji teden prišlo na uredništvo Slovenskega vestnika (enako kot tudi na druge tri slovenske medije v Celovcu) grozilno pismo z izjavo »wir werden euch bald abschlachten«. Ne smemo pozabiti, da je bilo že nekajkrat na enak način vlomljeno na Zvezno gimnazijo za Slovence, kjer so zločinci odnesli računalnik in podtaknili ogenj, ki ni povzročil večje škode le zato, ker so tam vgrajeni senzori za dim, ki sprožijo alarm. Jasno pa je tudi, da ne moremo z gotovostjo trditi ne enega ne drugega, dokler ne bo pojasnjeno, kdo in zakaj je storil to kriminalno dejanje. Res je, da so storilci odnesli tisto, kar se jim je zdelo



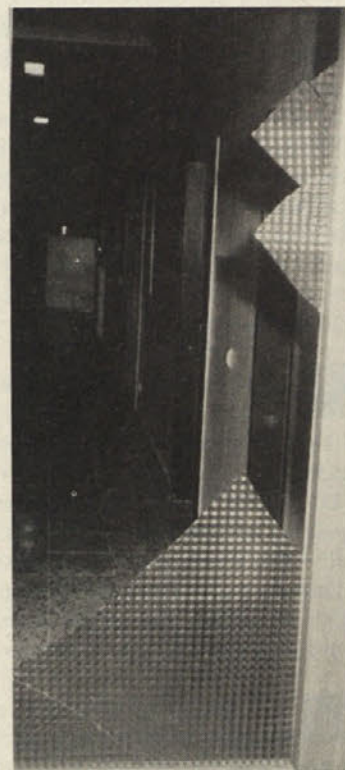
Kot podoba iz vojnih grozod ...

vredno, vendar pa nekaj denarja (65.000 šilingov) in dva računalnika ni ravno bogastvo, s kakršnim se običajno zadovoljijo profesionalni kriminalci. Ni pa res, kar so poročali po radiju, da bi izginili razni sezname – vse je ostalo v hiši, čeprav poškodovano.

V grozilnem pismu prejšnji teden je bilo dobesedno napisano: Ausländer raus! Wir werden euch bald abschlachten! Slowenische-Schweine Ehre



Je dejanje posledica pred tednom dni poslani grožnje?



Vrata v razdejani trakt

heißt Treue! Heil Hitler, priložen pa je bil na listku še ključast križ. Ali lahko postavimo pismo v zvezo z napadom na uredništvo, je sicer nejasno, a domneva je dopustna. Nekam veliko je slučajev in časovne sovpadnosti.

Upati je le, da bo policija resnično podvzela vse, da ujame zlikovce in s tem prepreči nadaljnje morebitne napade.

S. W.

## IZJAVA

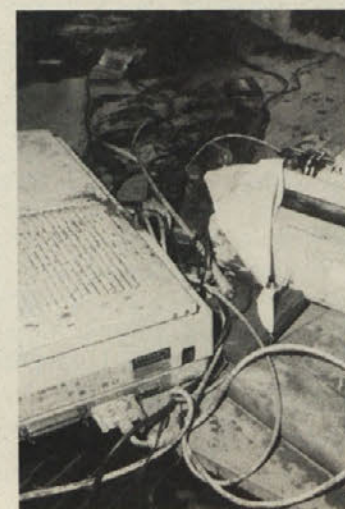
Predsednik Zveze slovenskih organizacij dr. Marjan Sturm je za avstrijski tisk dal prvo izjavo, s katero je izrazil mnenje, da ni mogoče izključiti političnega ozadja za napad, ki je bil prav v času obletnice prvih pisemskih bomb.

Na vsak način pa dr. Sturm upa, da bodo varnostni organi odkrili zločince in razjasnili kriminalno dejanje.

Napad bi bil lahko še mnogo bolj usoden. Nek raznašalec časopisov je odkril plamene in poskrbel, da so bili obveščeni gasilci in policija. V hiši stanujeta tudi dva starejša človeka, upokojenca, ki bi bila lahko resno ogrožena.



Ničemur ni bilo prizaneseno ...



Uničena computerska tehnika



Zagoreli so časopisi in pohištvo

# Vestnikovi telegami

**Franjo Tudjman**, hrvaški predsednik, je **neozdravljivo bolan**, piše splitski neodvisni tednik Feral Tribune. V okviru enajstdnevnega zdravljenja v ZDA naj bi mu na oddelku za rakasta obolenja vojaške bolnišnice Walter Reed zaustavili širjenje metastaz s prostate na limfne žleze. Po neimenovanem visokem ameriškem viru se diagnoza na odpustnici predsednika Tudjmana glasi "terminal" (neozdravljiv). Podrobnosti o preiskavi in zdravljenju hrvaškega predsednika so še vedno pod strogo varovano in nedostopno številčno šifro, ki je rezervirana za informacije posebnega pomena za nacionalno varnost Združenih držav.

Je časnik »Slovenec« pred ukinitvijo? To vprašanje se resno zastavlja po najnovejših zapletih ob stavki zaposlenih pri tem konzervativnem časopisu. Zaposleni z večino glasov nadaljujejo stavko. Vzroki zanjo so neurejene plače in negotovost v zvezi nadaljnjim izhajanjem. Predsednik upravnega odbora dr. Jože Duhovnik jim je sicer obljubil, da bodo plače prejeli v štirinajstih dneh, če bo časnik začel takoj izhajati, in jim hkrati zagrozil, da bo sicer šel v stečaj. V ozadju zapleta je slišati, da so lastniki pravzaprav zainteresirani za ukinitve, saj bi takoj zatem ustanovili novo družbo in začeli izdajati nov časopis.

Na zasedanju v Portorožu je **predsedstvo Delovne skupnosti Alpe-Adria** od Slovenije **prevzela italijanska regija Tidentinsko-Gornje Poadižje**. Dosedanji predsedujoči, slovenski minister za gospodarski razvoj Janko Deželak, ga je predal tridentinsko-gornjepoadiškemu predsedniku vlade Tarcisio Grandiju. Ta je ob prevzemu dolžnosti izjavil: »Prizadeval si bom za to, da Evropska unija prizna našo skupnost, kar bi nam odprlo vrata do novih možnosti sodelovanja in novih finančnih virov«. Pred zaključkom zasedanja pa se je zapletlo ob tekstu skupne deklaracije o demokratični in solidarni Evropi. Predstavnikom italijanskih regij namreč ni bil povšeči predlog Bavarske, ki je v besedilu predlagala več sredstev za podporo programov pridruženih in nečlanic EU, zaradi česar naj bi v DS nevključene južnoitalijanske regije po vsej verjetnosti prejele manjšo podporo. Za nesporazumom pa se seveda skriva tekmovanje italijanskega in nemškega vpliva v teh državah.

Na pogorišču Tržaške kreditne banke bo nastala nova banka z mednarodno udeležbo. To sta v torek zvečer na srečanju varčevalcev in uslužbencev razpuščene TKB v Boljuncu sporočila stečajna upravitelja. Ohranila bo tudi 200 delovnih mest doslej zaposlenih, ki so pristali na 25-odstotno znižanje plač. V prihodnjih dneh naj bi predstavniki konzorcijev slovenskih in hrvaških bank-upnic z neko neimenovano italijansko banko podpisali nov ustanovitveni sporazum.

Po dveh prekinjenih sejah je **Slovenija** v torek **dobila novega predsednika državnega zbora**. To je dr. Janez Podobnik, ideolog Slovenske ljudske stranke. Podpredsedniška mesta so zasedli poslanci Slovenskih krščanskih demokratov, Liberalne demokracije Slovenije in Združene liste socialnih demokratov. Dogovarjanje o mandatarju nove vlade teče dalje, kakšnega večjega napredka pa ni.

Zgodba njegovega življenja je zgodba upora. Odpora, saj ustvarja v deželi, ki je domovina čuda znanih, čuda lepih alpskih rož in – nevroz.

Njegova beseda je kakor bridke meč, kadar razkriva brezperspektivnost vladajočih in tudi tistih slovenskih rojakov, ki so kljub svojim redoljubnim frazam pripravljani na izdajo vitalnih narodnih interesov.

Zaveda se, da literatura ne more spremeniti politike. Tudi njegova ne. Pa vendar ostro vztraja. S satiričnim izrazom izrablja možnost literarne groteske v napreznih za svoj materni jezik, za svojo kulturo proti starim in novim nacionalizmom, proti kratenju človeškega dostojanstva in človeških pravic. Zaveda se, koliko je pomemben jezik za popularnost udejanjene ideje. Messner piše in se hkrati bori za manjšino iskrenih ljudi v današnji družbi.

## Če srečaš Janka Messnerja, mu poglej v oči

### Brezkompromisno

Po svojih včasih srhljivih polemikah si med kratkovidnimi politiki in sluzastimi politikanti ni pridobil veliko prijateljev, toliko več pa med študentsko mladino.

Njegova beseda izžareva ljubezen do človeka, da zahrepi po bolj človečnem, ljubezen do vseh ponižanih in razžaljenih. In tem posreduje materino besedo iz najglobljih korenin. Iz njih črpa zavest o sebi in svoji povezanosti v širšo skupnost.

Zvest je. Predvsem svojim idealom. Sebi in ljudem s hrbtenico. Takšnega človeka omahljivci hitro karakterizirajo za posebnega. Ne obotavlja se, ko se je treba odločiti. To med omahljivci velja za prevzetnost.

Dobro je izobražen. Tudi v srcu. Zato sumljiv modernim kameleonom, ki imajo značaj

### PREDAVANJE

## Človekove pravice v Sloveniji

V petek, 22. novembra, je v Clubu Universitaire na Dunaju predaval dr. Peter Jambrek, univerzitetni profesor v Ljubljani ter sodnik na evropskem sodišču za človekove pravice v Strasbourgu in na slovenskem ustavnem sodišču, na temo človekove pravice in zakonitost dejanj državnih organov v Sloveniji danes. Publika – navzoči so bili tudi visoki predstavniki avstrijskega ustavnega sodišča in slovenska veleposlanka v Avstriji Katja Boh – je seznanil s specifičnimi problemi slovenske ustave in z delom slovenskega ustavnega sodišča. Sledila je podijska diskusija pod vodstvom Hannesa Tretter-

ja, v kateri so sodelovali zastopnik lige za človekove pravice dr. Feliks Bister, docent na graški univerzi dr. Joseph Marko, gospa mag. Mirjam Polzer-Srienc, nato pa je prof. Jambrek odgovarjal na vprašanja iz publike. Beseda je tekla tudi o ustavnem položaju manjšin in o manjšinskih pravicah v Sloveniji.

Prof. Jambrek, ki se sicer s to problematiko ne ukvarja strokovno, je med drugim dejal, da zanj pojem *avtohtonih narodnih skupnosti* ni dovolj jase. Med te trenutno spadajo poleg Italijanov in Madžarov, katerih pravice so ustavno urejene, še slovenski Romi. Zavzel

se je za to, da bi manjšine definirali drugače, širše, ne glede na njihovo številčnost in naseljena območja, da bi tako lahko uredili tudi pravice Hrvatov, Srbov in Bošnjakov, ki predstavljajo zdaleč največje narodne skupnosti v Sloveniji, in seveda pravice Nemcev oz. "staroavstrijev". Predavanje so priredili inštitut za človekove pravice Ludwig Boltzmann, Avstrijska liga za človekove pravice, založba Nova revija iz Ljubljane, Avstrijska študentska zveza in Avstrijski inštitut za vzhodno in jugovzhodno Evropo – izpostava Ljubljana, ki jo vodi dr. Miroslav Polzer.

L. A.

### PREDSTAVITEV V TINJAH

## Tretji zvezek zbirke



Andrej Moritsch z Valentinom Inzkom in Teodorjem Domejem

Pretekli petek je v okviru drugega avstrijsko-slovenskega pogovora zgodovinarjev, ki je potekal v domu prosvete v Tinjah, univ. prof. Andrej Moritsch predstavil najnovejši zvezek iz zbirke »Zgodovina brez meja« z naslovom *Austria Slovenica*.

Zvezek vsebuje sedem prispevkov, to so predvsem predelani referati, ki so nastali ob raznih jubilejih (obletnicah) in

srečanjih zgodovinarjev med leti 1991 in 1995. Prvi štirje prispevki so od izdajatelja zbirke samega (SV je o dveh predavanjih že poročal), posvečeni pa so vprašanju državnosti, narodnosti, obrambnemu boju, plebiscitu in raznim oblikam etničnega čiščenja. Karl Stuhlpfarrer v svojem članku obravnava ideologijo ljudske skupnosti (Volksgemeinschaft)

in nationalsocialistično politiko preseljevanja različnih narodov, med drugim tudi koroških Slovencev. Teodor Domej se posveča konfliktu med manjšino in večino v letih od 1945 do 1949, ki je nastal v zvezi z mejnim vprašanjem med Avstrijo in Jugoslavijo. Posledice tega konflikta so v veliki meri hromile kulturno in politično življenje koroških Slovencev, prišlo pa je tudi do notranje diferenciacije in polarizacije med manjšino samo. Heinz Tichy razpravlja o nastanku člana 7 ADP iz leta 1955. Njegov prispevek vsebuje kronološki pregled ukrepov za izpolnjevanje tega zakona s pregledom najpomembnejših sprememb na pravnem in družbenem področju ter oceno sedanjega pomena člana 7 za slovensko manjšino.

Ta zvezek so ob osebni prisotnosti posvetili Valentinu Inzku, pomembnemu pedagogu in politiku koroških Slovencev. Zanimivo in aktualno knjigo o polpretekli zgodovini koroških Slovencev si lahko nabavite v »Naši knjigi«.

M. Š.



Simpozij Janka Messnerja

### RDEČE-ZELENI VEČER Četrtek, 5. december,

v predavalnici 2 univerze v Celovcu

17.00 – slovesno odprtje

■ Ob zaključku sporeda bo dražba in podpisovanje novih knjig Janka Messnerja, nakar bo literarno branje avtorja.

### ČRNO-BELI VEČER Petek, 6. december,

v predavalnici 3 univerze v Celovcu

Spored bo trajal od 15. do približno 22. ure.

za čudaštvo. Privošči si načelo, da načela uresničuje. To pa moti tiste, ki načelno ničesar ne premaknejo. Doslej je omogočil mnogo več, kakor so mu mogli preprečiti nasprotniki.

Med Slovenci na Koroškem, ki se v glavnem sporazumevajo s kimanjem, je kakor od viharjev neupognjeni macesen.

Če srečaš Janka Messnerja, mu poglej v oči. Pogosto je samotni med ljudmi. Kajti med nami ima poprečnost najboljši pogoje za rast. Slovenci smo Slovenci, ki mislimo in ukrepamo kot Slovenci. Mislimo v dimenzijah zgoraj – spodaj. Red mora biti.

Zdaj je dočkal 75 let. Rojstni dan praznuje in mi, ki mu čestitamo, moramo paziti. Prevelika je nevarnost, da ob takšni priložnosti zastanemo ob običajni hvali,

goli zahvali. Po Messnerju to ne gre – in to ga časti. Osebnost je, pri kateri so trdi robovi očitni, nič na njej ni zamegljeno, nič do nejasnosti zabrisano ...

Ne da se ga katalogizirati. Ob njem zgubiš živce, vzkipiš, pa te vseeno osvoji. Kakor koli že: ni tak, kakor kdo drug.

Težavnega Janka zadeva je bila in vedno je »res publica«, ki ji je vdan, glasno in razločno. Pokora: omahljivost in nedoslednost njegovega rodu. Kajti naš rod je s to »res publica« sorodstveno povezan le še leksikalno.

Predpostavljamo: ta človek bi stopil s podija in bi odšel, kakor gre človek v odprtost svojih še preostalih let ...

Za vsakim njegovim korakom bodo ostali sledovi, da je bil, ljubljani ali ne: Janko Messner.

Mirko Bogataj

UMETNIŠKI UŽITEK NA RADIŠAH

## Menartove Balade zaživele na odru

Pravzaprav na Radišah ni bilo odra, na njem so bili gledalci – kljub sneženju kar lepo število. Igralci, osem po številu in obeh spolov, so balade igrali v parterju, s podvojeno sliko, z na obe strani usmerjeno igro. V grškem gledališču so imeli igralci maske z obrazi na obe strani. Režiser Marjan Bevk je Menartovo zelo težek, v verzih pisan tekst razdelal po anatomskih delih. Brez tega bi bil zagotovo nerazumljiv, ali pa bi se mu zgodila zelo pogosta hiba, da bi ga igralci "lajnali" in se lovili za rime, pri tem pa bi bil nerazumljiv in mučen.

Začetno nekolikšno nelagodnost gledalcev je dosegel z nemo igro, s skrivnostnim sprehajanjem igralcev po odru, z lučmi oz. baterijskimi svetilkami. In glej, uspeh je bil v tem, da je med gledalci nastala napetost, ki je omogočala sprejemanje tako težkega teksta. Prav mojstrska poteza!

Tekst je postajal vse bolj razumljiv. Ob trpljenju tlačanov, zaprisegi upornikov-puntarjev Kmečki zvezi, umiranju najemniških vojakov, zgodbi o tatu in ljubic in končno o katoliški inkviziciji z obešenjem čarovnice



Zgovoren prizor inkvizicijskega obračuna s čarovnico

(morda sem katero sekvenco celo prezrl) smo se preselili v tisti čas. Morda bi kdo vprašal, zakaj poseganje v zgodovino. Prav zato, ker je takratno dogajanje večno in se nam v raznih oblikah (nekje prefinjenih, drugje brutalnih) ponavlja tudi v dandanes.

Marjan Bevk je ob sodelovanju koreografke Alenke Hainove posamezne prizore obdel-

al vizualno. Postavitev, gibanje igralcev, govornica teles, obračanje v stran ali proti središču objektu so dopolnjevala izpovednost besedila in ga razrnila, ga orazumlila. V nekaterih sekvencah je bilo opaziti pravo neverbalno komunikacijo, tako pomembno za gledališko igro. Vlog pravzaprav ni bilo. Igralci so se menjavali kot pripovedo-

valci, izstopali iz zbora kot interpreti posameznih izpovedno podkrepljenih besedil in se spet vključevali v zbor.

Scena, sredi prizorišča postavljen stiliziran meč, osvetljen od zgoraj in spodaj, enotni nevtralni kostumi, glasba, predvsem stilno zapete pesmi (tudi variacija Puntarske), vse je bilo umerjeno v enoten kompleks.

Prav tako glasba kot podpora prizorom.

Predstavo je napravil dokaj usklajen team. Poleg režiserja in koreografke še kostumografka Mateja Janša, glasbeno je predstavo opremil Nuži Lampichler, za tehniko so skrbeli Hannes Tolmaier, Adrijan Povše in Niko Wieser, preprosto in učinkovito sceno so izdelali Tomi Rogaunig, Sven Schiemann, Nužej Wieser, Nužej Lampichler st. in Folti Tolmaier, kostume pa poleg načrtovanja Mateja Janša.

In še igralci: Težko bi koga izvzel, kljub temu pa je režiser najbolj zahtevne tekste med fanti poveril Aleksandru in Marku Tolmaierju, med dekletki pa Alenki Oraže. Preostali, Samo Lampichler, Sandra Lampichler, Tomaži Ogris, Nataša Thaler in Kristina Tolmaier, so jih usklajeno dopolnjevali. Jezik je bil sicer koroški, vendar lep, pozna se mu načrtno delo lektorice Ane Mlakarjeve. Morda res vsi gledalci predstave niso do potankosti razumeli, saj je tvarina zelo težka, kljub temu pa so skupino nagradili s spontananim in spoštljivim aplavzom. *Jože Rovšek*

VEČER V POKLON

## A. Kokotu in P. Kerscheju

Družba Josefa Friedricha Perkoniga in IG Autoren sta vedeli, kaj sta dolžni pesniku, ki je dosegel svojo 60-letnico in ki je kot malokdo v deželi na literarni ravni oral trpko ledino spominjanja, sožitja in presejanja preteklosti ter ran, ki mu jih je zadala ta njegova in nas vseh Koroška, in je tako senzibilen svet peresa ter besede usmerjal na boljše, na temelje strpnosti in enakovrednosti. Ta pesnik je Andrej Kokot, ob tem še prevajalec in v krošnem poklicu bivši novinar Slovenskega vestnika. On ve, da beseda res ni konj, da pa lahko v določenih trenutkih, in teh pri nas nikoli ni manjkalo in jih tudi danes ne, lahko BESEDA stori veliko dobrega, a tudi veliko zlega, saj je lahko orodje sloge in miru ali pa se sprevrže v zlovesč instrument nesreče, sovraštva in gorja. To je Andrej Kokot občutil na lastni koži, doživel kot član in pripadnik slovenske narodne skupnosti na Koroškem, kar je jasnoda zapustilo sledove v njegovem bogatem pesniškem opusu.

Preteklo sredo, 27. novembra sta zgoraj omenjena prireditelja vabila na svečano literarno branje v Evropsko hišo v poklon Andreju Kokotu in prevajalskemu kolegu Petru Kerscheju.

Bilo je to branje docela po meri slavljenca-poeta, kateremu so hrupne in slivospevne »fešte« tuje in malodane neprijetne, ampak je njegov prostor v miru in tišini, skorajda v kontemplaciji, v kateri ustvarja in oblikuje svoje pesmi, svojo prozo. Ta

umirjenost nima ničesar skupnega s tisto tolikanj opevano, a kljub temu in prav zato napačno pojmovano »skromnostjo«, temveč je nasprotno prav izraz suverenosti in zrelosti Kokotovega ustvarjalnega duha, ki se ne zadovoljuje s površnimi efekti, ampak prodira in koplje v globino ter od tod črpa silo in sporočilo svojih pesmi.

To je potrdil izbor pesmi za literarni večer, ki ga je čudovito oblikoval bivši spiker celovškega radia Hubert Repnik, instrumentalno pa je večer uokviril prof. kitare Rudi Melcher. Kersche je prispeval eksperimentalen opis smešnih »dogodkov zunaj sebe«.

*Franc Wakounig*



Pred nedavnim so pri Cingelcu na Trati na povabilo SPD Borovlje društvenikom brali člani Društva slovenskih pisateljev in pisateljcev. To so bili Gustav Januš, Milica Hrobath, Zalka Kelih, Anita Hudl, Jožica Druml in Herman Germ. Glasbeno sta literaturo pospremila mag. Roman Verdel ter učenki glasbene šole Sandra Lampichler in Mirjam Ogris.

GALERIJA FALKE V LIBUČAH

## Januš in Gnamuš v prekomejnem dialogu

Svojo drugo razstavo v okviru prekomejnega sodelovanja in stikov med koroškimi in slovenskimi umetniki je galerija Falke v Libučah namenila »Prostorom vidnega/Augenräume«. S svojimi deli ta prostor polniti in bogatiti likovnika Gustav Januš iz Šentjakoba v Rožu, poleg tega ugleden pesnik in priznan učitelj, ter Mežičan Gustav Gnamuš, po poklicu profesor na ljubljanski likovni akademiji.

Odpri razstave je bilo preteklo nedeljo, 1. decembra opoldne, in kljub nenavadnemu času za takšna opravila ter nizkim zunanjim temperaturam je občinstvo s te in one strani meje napolnilo razstavnici prostor do



Slikarja v družbi z galeristko Renate Falke in Michaelom Ausserwinklerjem

zadnjega koticčka, galeristka Renate Falke pa se je vidno veselila uspešne vernisaže.

Deželni kulturni referent Michael Ausserwinkler – slovenski kulturni minister Janez Dular je bil zadržan in se je zato opravičil – je naglasil, da se velikovski okraj vse bolj razvija v kulturno in umetniško zelo plodno regijo, kar se med drugim odraža v razstavah, pri odrskih predstavah, v glasbi in sploh v društvenem delu. Delovanje galerije Falke je imenoval pomemben prispevek k prekomejnemu kulturnemu dialogu. Deželni kulturni referent je poudaril zasluge ljubljanske likovne akademije kot pomembne ustanove za umetniški razcvet v alpsko-jadranskem postoru in izrazil željo, da bi bili v prihodnje stiki med Koroško in ljubljansko likovno akademijo še tesnejši in plod-

nejši, kajti v doglednem času ni pričakovati, da bi Koroška dobila lastno visoko šolo za likovno ustvarjanje. To sodelovanje na umetniški ravni po Ausserwinklerjevem mnenju krepi dialog med Koroško in Slovenijo, ki se ne sme omejevati zgolj na uradne ustanove in politiko.

Gnamuš in Januš se v Libučah prijetno dopolnjujeta. Januš se predstavlja s svoje monokolorno-temne strani, kot nov element se v njegovih delih poleg sivo-črnih ploskev in mozaičnih elementov pojavlja črta, ki zaključuje en del slike.

Gnamuševe slike v tradiciji radikalno-abstraktnega slikarstva kot sporočilo poslavljajočega se stoletja so barvno izredno zgoščene, pri čemer ta gostota sili iz prostorske sredine navzven k robovom.

*Franc Wakounig*

## PRIREDITVE

## ČETRTEK, 5. 12.

- TINJE, v Domu  
9.30 90-letnica Sodalitete, somašuje škof dr. Kappelari; ob 11. uri akademija v dvorani
- RADIŠE – SPD »Radiše«  
16.00 (do 20. ure) Miklavževanje po domovih; prijave sprejema A. Lampichler, tel 74 01 56
- CELOVEC, na univerzi, HS 2  
17.00 Začetek simpozija v čast Janku Messnerju
- ŽVABEK – KPD »Drava«  
17.00 (do 20.30) Miklavževanje po domovih; prijave dir. Lenart Katz, tel. 23 45, župnišče 23 48.

## PETEK, 6. 12.

- BOROVlje, na glavnem trgu – občina Borovlje  
14.00 Kmečki trg; prodaja kmečkih pridelkov
- CELOVEC, na univerzi  
15.00 Simpozij J. Messnerju »Schwarz-weißer Abend – črno-beli večer«
- CELOVEC, na ZG/ZRG za Slovence  
16.00 Dan staršev in govorilne ure
- ŠENTPETER pri Šentjakobu, v Višji šoli za gospodarske poklice – EL  
16.45 Pogovor z notranjim ministrom Republike Avstrije dr. Casparjem Einemom in notranjim ministrom Republike Slovenije, Andrejem Šterom. Vsebina: »Šengenski sporazum – posledice na obmejnem območju Avstrija – Slovenija.
- ŽVABEK, v farni cerkvi – KPD Drava  
18.00 Koncert adventnih in duhovnih pesmi
- DOBRLA VAS, v kulturnem domu  
18.00 Redni občni zbor Posojilnice-Bank Podjuna

## SOBOTA, 7. 12.

- LJUBLJANA  
Gledališki praznik – zaradi obnavljanja celov. gledališča bo letošnji gledališki praznik v Ljubljani. Ogleb baleta »Ana Karenina«. Prijave na KKZ, tel. 0463 / 51 62 43.
- GLOBASNICA, pri Šoštarju – SKD Globasnica  
14.30 Miklavževanje; nastopajo otroci domačega društva
- KAZAZE, v farni cerkvi  
19.00 Adventni koncert; sod. Oktet Suha, družina Blažej, bratje Smrtnik, Doppelquartett St. Ruprecht, Schärflinger Quintett; povezuje Danica Urschitz

## NEDELJA, 8. 12.

- RADIŠE; v kulturnem domu – SPD »Radiše«  
10.30 »Proces«, nastopa gle. skupina SPD »Bilka« iz Bilčovsa
- ŽVABEK, v farni cerkvi – KPD »Drava«  
18.00 Koncert adventnih in duhovnih pesmi; sod. cerkveni pevski zbor Žvabek, Oktet Suha, Dekliški zbor iz Vidre vasi, Vokalna skupina VOX, Pevsko instr. skupina Žvabek

## TOREK, 10. 12.

- ŽELEZNA KAPLA, v hotelu Obir – Posojilnica Železna Kapla  
18.00 Redni občni zbor Posojilnice Železna Kapla, r. z. z o. j.
- ŠENTJAKOB, v regionalnem centru  
19.30 Predavanje Pomoč in samopomoč za žene sredi nasilja

## SREDA, 11. 12.

- DUNAJ, Slov. kulturni center Korotan, Albertgasse 48  
19.00 Odrptje razstave »Tapiserije« Silve Horvat

## ČETRTEK, 12. 12.

- CELOVEC, v Evropski hiši, Reitschulgasse 4 – UNI, Mohorjeva, KKZ, inšt. »Urban Jarnik«  
18.00 Predstavitve jezikovnih in etnoloških videofilmov »Bica, bica, su, su ...« o ovčereji na Koroškem
- GRADEC, v Klubu SŠSD, Mondscheingasse 9  
Občni zbor Kluba slovenskih študentk in študentov
- ŠENTJAKOB, v regionalnem centru  
19.00 Gimnastika za žene, vodi Jasmina Krištof, prispevek 600 šil.
- VETRINJ, pri Marhofu – Viktringer Kulturherbst  
20.00 Merkwürdige Lieder z B. Stromberger in N. Eipeltauerjem

## PETEK, 13. 12.

- DUNAJ, v Klubu SŠSD, Mondscheingasse 11  
18.00 Občni zbor Kluba slovenskih študentk in študentov
- ŽELEZNA KAPLA, v ljudski šoli v Lepeni – SPD »Zarja« in založba Drava  
20.00 Literarni večer in predstavitev knjige Brigitte Busch »Lepena. Ein Dorf macht Schule«; po predstavitvi kramljanje ob domači malici.

## SOBOTA, 14. 12.

- RADIŠE, v kulturnem domu – SPD »Radiše«  
19.00 Počastitev društvenih članov, ki praznujejo okrogli jubilej

## ZVEZA SLOVENSKIH ŽEN IN SPZ

vabita na dvodnevni seminar  
v k & k center v Šentjanžu v Rožu

## PETEK, 6. 12.

ob 14. uri: »Ženske – manjšina – umetnost – identiteta/ Frauen – Minderheit – Kunst – Identität«  
ob 19.30: Gledališče: »Der ewige Kreis«, soloprogram F. Blauensteiner. Gostovanje kulturnega društva "Werkraum" iz Gradca.

## SOBOTA, 7. 12.

ob 9. uri: »Ženske – manjšina – umetnost – identiteta/ Frauen – Minderheit – Kunst – Identität«

## ZOBOZDRAVNIK

**dr. Bojan Levičnik**

v Radovljici pri Bledu,  
Kopališka 4,  
tel. 00386/6471 53 78  
ali 71 53 03

ima odprto ordinacijo ob  
ponedeljkih, torekah in sredo

Zobozdravnik z 20-letno prakso  
v Nemčiji nudi tudi izvirne pro-  
teze in zdravljenje parodontoze.

POSOJILNICA-BANK  
PODJUNA

vabi svoje člane na  
občni zbor

ki bo v petek, 6. dec. '96, ob  
18. uri v Kulturnem domu  
v Dobrli vasi

## POMAGAJMO

## Jasminu in Selmi!

Po brutalnem umoru v Borovljah, v katerem je življenje izgubila 33-letna Esma Begić, sta kot siroti ostala otroka Jasmin (11) in Selma (6 let). Njun oče je življenje izgubil že v bosanski vojni. Otroka sta po hudem šoku, ki sta ga doživela neposredno ob umoru, sedaj še na oskrbi v celovski bolnišnici, po odpustu pa ju bodo v skrbstvo prevzeli njihovi bosanski sorodniki, ki pa so z materialnimi sredstvi tudi zelo na tesnem. Lastnica pizzerije »Topolino«, kjer je bila žrtev zaposlena, Herti Schwarzenberger, je sprožila zbiralno akcijo za pomoč obema osirotelima otrokoma. Prispevajmo tudi mi!

Posojilnica-Bank Borovlje,  
števil. konta 2063089 »Jasmin in Selma« BLZ 39102.

## ČESTITKA

Christiana Brežjak, absolventka Zvezne gimnazije za Slovence, doma iz Celovca, je pretekli mesec promovirala na univerzi Karla Franzensa v Gradcu za doktorico zdravstvenih ved. Mladi doktorici iskreno čestitam!

## Praznujejo

Uršula in Jožef Mautz s Šajde v Selah – 60. poročni dan; Katarina Harisch iz Mlinč – 60. rojstni dan; Katarina Fantur iz Šentjakoba v Rožu – 60. rojstni dan; Mici Sadošek iz Lobnika – 76. rojstni dan in god; Matevž Kaki iz Loge vasi – 90. rojstni dan; Kati Weinzierl iz Sel pri Miklavčevem – rojstni dan in god; Katarina Rudolf iz Vidre vasi – dvojni praznik; Mici Kropfšich iz Šmarjete pri Kotmari vasi – rojstni dan; Elizabeta Oraže iz Dobrle vasi – rojstni dan in god; Karl Kulterer iz Rakol pri Tinjah – osebni praznik; Lizi Brumnik-Hribernikova z Obirskega – osebni praznik; Elizabeta Lipuš iz Lepene –

rojstni dan in god; Katarina Dovjak iz Podgrada – rojstni dan in god; Tonej Pukl iz Dvora – rojstni dan; Janez Pernat z Bistrice – rojstni dan; Katarina Berchtold iz Črgovič – rojstni dan; Katarina Mandl iz Libuč – rojstni dan; Marija Vavti iz Nonče vasi – rojstni dan; Katja Krištof z Dvora – rojstni dan; Rozalija Wutti z Ločila – rojstni dan; Barbi Kunčič iz Šentjakoba – rojstni dan; Katarina Kaufitsch s Plešerke – 83. rojstni dan; Klara Stöcklitsch iz Železne Kaple – rojstni dan; Engelbert Ojster z Obirskega – rojstni dan; Walter Gutovnik iz Podjune – rojstni dan; Pepca Druml z Ziljske Bistrice – rojstni dan.

SLAVJENCEM ČESTITA TUDI SLOVENSKI VESTNIK

## Radio Koroška

## SLOVENSKE ODDAJE

- Četrtek, 5. 12.  
18.10 Rož – Podjuna – Zilja.
- Petek, 6. 12.  
18.10 Kulturna obzorja.
- Sobota, 7. 12.  
18.10 Od pesmi do pesmi – od srca do srca.
- Nedelja, 8. 12.  
6.08 Dobro jutro, Koroška – Guten Morgen, Kärnten! / Duhovna misel (J. Tratar).
- 18.00 Praznična (P. Zunder)
- Ponedeljek, 9. 12.  
18.10 Kratak stik: Knjige in kor. Slovenci.
- Torek, 10. 12.  
18.10 Otroška oddaja.
- Sreda, 11. 12.  
18.10 Glasbena oddaja. Večerna 21.04–22.00 Primorski obzornik.

## Dober dan, Koroška

## NEDELJA, 8. 12.

13.30 ORF 2

## PONOVI TVI, 9. 12.

Ponedeljek, 02.45 ORF 2  
Ponedeljek, 16.20 TV SLO1

- »Koroška – ena dežela, dva jezika, dve kulturi«: Turistični prospekti razkrija tudi pomanjkljivosti.
- »O potencialnem častnem zemljanu in družbenem strahu« – Janko Messner za jubilej starejši.
- Kulturno sodelovanje preko meja: Gustav Gnamuš in Gustav Januš se skupno predstavljata.
- Z rezilom oblikovati okrasne predmete: Ljubiteljska dejavnost pomaga ohraniti ljudsko izročilo.
- Misli ob krščanskem prazniku Marijinega spočetja.

Kotmara vas – SPD »Gorjanci«  
vabi na  
plesni tečaj standardnih  
plesov, začetek po  
dogovoru  
(najkasneje 5. decembra).  
Stroški na osebo 700.- šil.  
Vodi Gregej Krištof.

## SLOVENSKI VESTNIK

## Uredništvo

Tarviser Straže 16  
9020 Celovec/Klagenfurt, Avstrija  
tel. 0 46 3/51 43 00-30, 33, 34 in 40  
faks 0 46 3/51 43 00 71.

## Usmerjenost lista

seštevek mnenj izdajatelja in urednikov  
s posebnim poudarkom na  
narodnopolitičnem interesu.

## Uredniki

Glavna urednica Sonja Wakounig;  
uredniki Jože Rovšek, Franc Wakounig,  
Mirko Štukelj

## Izdajatelj in založnik:

Zveza slovenskih organizacij na  
Koroškem, Tarviser Straže 16  
9020 Celovec/Klagenfurt  
tel. 0 46 3/51 43 00, faks 0 46 3/51 43 00 71

## Tisk

Založniška in tiskarska družba z o. j.  
Drava, Tarviser Straže 16  
9020 Celovec/Klagenfurt, Avstrija  
tel. 0 46 3/50 5 66, faks 0 46 3/51 43 00 71

6 X AVSTRIJA PRI JOKLNU

## Prvi so se predstavili gradiščanski Hrvati

Kulturno društvo Pri Joklnu je v sodelovanju z ministrstvom za kulturo, deželo, mestom Celovcem, Posojilnico, Zadrugo in Dravo – Naša knjiga pripravilo projekt »6 x Avstrija«, s katerim bodo predstavili koroški javnosti kulturno delovanje in ustvarjanje avstrijskih manjšin. Zamisel te prireditvene serije je prikazati raznolikost avstrijske identitete in bogato kulturo manjšin, ki že stoletja živijo in ustvarjajo v okviru avstrijske družbe. »Hočemo vedeti več o nas samih. Naša radovednost je obrnjena navzven in navznoter. Raznolikost avstrijske identitete in njeno spoznavanje je priložnost za oblikovanje naše samozavesti«, tako prireditelji pišejo v vabilu.

Preteklo sredo so predstavili slike in grafike umetnika Wolfganga Horvatha, ki jih je strnil pod geslo »Sein/Design«. Umet-



Folklorna skupina gradiščanskih Hrvatov »Tambečari«

nik živi in dela na južnem Gradiščanskem. Njegovo delo obsega risbe in kolaže, velikoformatne oljne slike in prostorske koncepcije ter gledališke scene.

V petek je gostovala tamburaška skupina »Tambečari«, ki je nastala iz skupine »Hakovski tamburaši«. Člani ansambla so z Dunaja, iz Koroške, Gradiščan-

ske in Slovaške. V nabito polni gostilni so tamburaški veseljaki goste zabavali do ranega jutra.

Prvi niz prireditev pa je v sredo zaključil pisatelj Andi Novosel, ki je bral iz svojih del.

Na Koroškem ga poznamo po pesniški zbirki »Pohota«, ki je leta 1994 izšla pri založbi Drava.

M.Š.

ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ SLOVENIJE

## Zlato odličje za Lajko Milisavljeviča

V Portorožu so v petek, 29. novembra, podelili vsakoletna priznanja Zveze kulturnih organizacij Slovenije najbolj zaslužnim kulturnim delavcem iz Slovenije in zamejstva. Najvišje priznanje, zlato odličje Zveze kulturnih organizacij

Slovenije, so tokrat prejeli trije: Marij Maver iz Trsta, Rudi Šimac iz Nove Gorice in Lajko Milisavljevič, zborovodja mešanega pevskega zbora »Rož« iz Šentjakoba v Rožu.

Lajku Milisavljeviču so priznanje podelili za skrbno

opravljeno zborovsko glasbo, ki jo s šentjakobskim zborom goji s številnimi stilnimi koncerti kot so »Rožanska ljudska pesem«, »Zilska ohcet«, »Pesmi narodov«, »Ponižani in razžaljeni«, »Pesem upanja« in »Oj, tan stoji na lipa« in pa za skrbno zbiranje in zapisovanje glasbeno-etnološkega gradiva na dvojezičnem ozemlju.

57

KRIŽANKA

Sonja Wakounig

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11				12	13		14		
15			16				17		
18		19				20		21	
22		23				24	25		
	26					27			
28		29			30			31	
32	33			34					35
36				37					
38		39	40					41	
42		43		44				45	
46			47	48				49	
50					51				

**VODORAVNO:** 1. nepoznan 6. pojav v podzemskih jamah, apnec, ki se nakopičil zaradi kapljanja vode 11. daljša pesnitev (daljša oblika) 12. vzklik, ko kaj pokažemo 14. oblika imena Jože 15. izvir 16. rakev 17. mlečni izdelek 18. španski spolnik 19. potomka Špancev v nekdanjih kolonijah 21. rimsko 501 22. pogorje v italijanskih Alpah 24. reka, ki teče skozi Maastricht 26. velike domače živali 27. termin, tudi moško ime 29. mesto v Bosni, središče »srbske republike« 30. molitveni sprev v katoliški cerkvi 32. glavno mesto Gorenjske 34. človek, ki ga je doletela sreča

36. vrsta živali, ki jo redijo za krznene plašče 37. merilo stotih metrov 38. veznik 39. dobiček pri kupčiji 41. avtomobilska oznaka za Wels 42. mik, očarljivost 44. gibanje zraka 45. encim v želodcu 46. najmanjši delec snovi 48. temni del dneva 49. francoska narodna junakinja in svetnica, Ivana Orleanska (Jeanne ...) 50. krvnik 51. arabski naziv za gospoda

**NAVPIČNO:** 1. kdor nič ne ve 2. zaključno poglavje v romanih 3. jutranji svit 4. Niko Sturm 5. morske nimfe, hčerke boga Nereja 6. veliki lonci 7. Janko Pleterški 8. organ sredi

obrazu 9. egipčanska boginja, tudi Izis 10. dobrobit, kar je v dobro 13. seštevek, suma 16. kraj na Dolenjskem z rudnikom premoga 20. kipec boga Amora, majhen Amor 23. orodje pri tenisu 25. sredozemska rastlina z velikimi listi 27. vrsta kozarca za vino (kot nemško Rimljan) 28. izdelovalec oknic 30. gibajoče se v krogu 31. otočje v Antilih 33. ime italijanske operne pevke Tebaldi 34. zdrobljeno, uničeno 35. nerezani konji 37. nitka v svečah 40. okrajšava za "zvalnik" 43. obrobek 45. industrijska rastlina za pridobivanje platna 47. avtomobilska oznaka Messine 49. okr. za »delovna enota«

### Rešitev iz 56

**VODORAVNO:** 1. SESTRA 6. COKLAR 11. TROS 12. ENA 14. POLA 15. RIM 16. OREST 18. KIP 19. IK 20. ABORTUS 22. CI 23. PATNA 25. ORTOPEJ 27. EIRE 29. OONA 30. SIROVKA 33. RISBA 36. AP 37. NAVTIKA 39. UM 40. TEL 42. NARVA 43. STO 44. IRAK 46. TEA 47. STAR 48. RIBOGAJ 50. VIOLE 51. ATAKAR 52. PARKET

**NAVPIČNO:** 1. STRIP 2. ERIKA 3. SOM 4. TS 5. AERO 6. CASTRO 7. KP 8. LOK 9. ALICE 10. RAPID 13. NERO 16. OBARVAN 17. TUTORKA 20. ANION 21. SONIA 24. TER 26. PAS 28. EKVATOR 30. SATIRA 31. IPERIT 32. ATREJ 34. BUTALE 35. AMORET 38. IVA 41. LABA 43. STOK 45. KOK 47. SIR 49. GA 50. VA

## Pismo bralca

### Pripombe h komentarju g. Wutteja »Mafija uničuje gospodarstvo«

Z zanimanjem in začudenjem sem prebral komentar g. Jozija Wutteja »Mafija uničuje slovensko gospodarstvo« (SV, 14. 11. 1996), v katerem komentira moje predavanje v prostorih dunajskega študentskega kluba dne 8. novembra t. l. Nerazumljivo mi je, čemu se ni oglasil v diskusiji, saj bi se na ta način poživila, kajti le v soočenju različnih, celo nasprotnih si mnenj se lahko približamo spoznavanju dejanskega stanja. S tem, da je označil moje teze kot nacionalistične in paranoične, še ni ovrgel niti ene moje trditve. To samo dokazuje, da o dejanskem stanju v Sloveniji nima pojma.

Izraza mafija nisem uporabljal. Če pa že uporabljamo ta izraz, naj omenim sedanjega mariborskega župana prof. dr. Križmana, ki je izjavil, da obvladuje mafija policijo in sodstvo v Mariboru in te izjave ne misli preklicati. V vsaki pravni in demokratični državi bi taka izjava župana drugega največjega mesta v državi, kar Maribor v Sloveniji je, vzbudila veliko pozornost in preiskovanje policije in sodstva. Če bi se izkazala njegova izjava kot neutemeljena, bi bila njegova politična kariera seveda zaključena. Kaj se je zgodilo po njegovi izjavi v Sloveniji? Ničesar! Neka izjava še ne preneha biti resnična, če jo nek politični voditelj (J. J.) uporabi v svoje namene.

Podpora mojega projekta v času Demosove vlade nima nobene zveze z nekim ideološkim ozadjem. Podpiral ga je takratni minister za znanost in tehnologijo prof. dr. Tancig osebno. Ko je pozneje stopil k LDS, bi ga gotovo še nadalje podpiral, če bi ostal minister za znanost in tehnologijo. Dajati pavšalne ideološko-politične obdolitve brez poznavanja dejanskega ozadja, me močno spominja na strupeno ideološko vzdušje po drugi svetovni vojni, ko so se politični »ideologi« medsebojno obmetavali z različnimi »ideološkimi« privedniki kot komunist, belogardist, izdajalec, terorist, fašist itd.;

niso pa bili sposobni, dokopati se do stvarnega pogovora. Čeprav se danes v Sloveniji ni »sodobno« sklicevati na Marxa, si vendar drznem opozoriti na to, da je pojav v mojem predavanju omenjenega neoliberalizma poslednja faza kapitalizma v Marxovem smislu. Vsaj v tej točki se Marx ni motil.

»Neoliberalizem triumfira po srednji in vzhodni Evropi v vseh razsežnostih. Rusi, Poljaki, Čehi, Madžari, Hrvati, Srbi, Bolgari in tudi Slovenci smo se vključili v proces globalizacije, kjer velja eno samo geslo 'Jesti ali biti po-jeden!' Nova podoba sveta nastaja v glavah največjih možganskih trustov ameriških multinacionalk, ki prodirajo preko računalniških omrežij do vseh nacionalnih ekonomij in njihovih najmanjših sestavnih delov. Poraja se novi družbeni razred zaposlenih, ki naj bi po njihovih predstavah zajemal petino prebivalstva, osemdeset odstotkov ljudi pa naj bi se predajalo omami zabave« (Boštjan Horvat, Panorama št. 27, 22. 11. 1996). Presenetljivo pri tem je, da zastopniki prejšnje »realistične« oblasti danes najbolj vneto zagovarjajo to globalizacijo velekapitala in spravljajo Slovenijo pri tem izbruhu sodobnega kapitalizma v popolnoma podrejen položaj. Presenečen sem tudi, kako more g. Wutte v današnji dobi zavzeti tako ideološko nestrpno stališče ne samo do mojih izjav, ampak tudi in predvsem do Joze Piceja, zato ker je posredoval moje predavanje »nacionalističnih in paranoidnih tez«. Joza je poznal samo naslov predavanja, ki se mu je zdel zanimiv, ne pa vsebine, saj mu ga nisem dal v cenzuro, to bi bilo vendar demokratično nesprejemljivo. Celotni komentar g. Wutteja, zlasti njegova zahteva, da se Jozo Piceja izključi iz kluba SŠSD, dokazuje njegovo ideološko nestrpnost, idejno praznino (samo antifašizem ne zadostuje več) in popolno nepoznavanje sodobnih svetovnih gospodarskih, političnih in miselnih tokov.

**Prof. dr. Dušan Nendl, Maribor**



**Na Zvezni gimnaziji za Slovence** se dijaki ukvarjajo tudi z računalništvom. Pod vodstvom mentorjev prof. Maje Millionig-Kupper in prof. Harald Kuchlerja so po internetu stopili v stik s šolarji osnovne šole Hinka Smrekarja v Ljubljani. V začetku sicer malce nervozni, saj je internet resnično čisto nov medij, pa so se dijaki 3. c razreda Barbara Boštjančič, David Ottowitz in Melina Reichmann razživali in »pogovor« je stekel o šoli, prostem času, počitnicah, jezerih, smučiščih in še kaj. S. W.

# Pozitivna ocena športnega sodelovanja

Slovenska športna zveza je na letnem programskem sestanku predstavnikov slovenskih zamejskih športnih organizacij, ministrstva za zunanje zadeve R Slovenije in Olimpijskega komiteja Slovenije/Združenja športnih zvez pretekli petek v Ljubljani pozitivno ocenila sodelovanje s pristojnimi športnimi dejavniki in vladnimi ustanovami R Slovenije v letu 1996, s športnimi dejavniki Slovencev v Italiji in slovenskimi športnimi strukturami na Madžarskem pa želi v prihodnje nameniti več pozornosti in se izreka za njihovo pospešeno vključitev v skupne programe. Programski sestanek je vodil namestnik generalnega sekretarja OKS/ZŠZ Marjan Jemec, poleg zastopnikov zamejskih športnih organizacij pa je sodeloval tudi državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu dr. Peter Vencelj.

Predstavnika SŠZ, podpredsednik Danilo Prušnik in poslušajoči tajnik Ivan Lukan, sta podarila, da je bilo v letu 1996 več srečanj in delovnih sestan-



Generalni sekretar OKS Marjan Jemec je v Velenju podelil pokal članu košarkarske ekipe SAK Mirku Malleju.

kov. Tako so se zastopniki SŠZ večkrat sestali s predstavniki oz. delovnimi telesi OKS/ZŠZ ter z državnim sekretarjem za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Cilj teh srečanj in pogovorov

je bil razširiti in poglobiti sodelovanje in stike med slovenskimi športniki in športnimi organizacijami in društvi v državah, kjer živijo Slovenci.

Športno sodelovanje v letu 1996 pa se je osredotočilo na naslednje večje prireditve:

■ mednarodno tekmovalstvo v smučarskih skokih za Ziljski pokal v Zahomcu z močno udeležbo skakalcev iz Slovenije in Italije;

■ srečanje mladih slovenskih športnikov iz obmejnih dežel v Velenju z nad 50 mladimi športniki iz Koroške;

■ zimski pohod na

Arihovo peč z nad 500 udeležencev iz Slovenije in tudi iz Italije.

■ prvo srečanje mladih nogometašev slovenskih klubov iz Trsta in SAK-centra za naraščaj Pliberk;

## SMUČANJE

### Danijel Užnik bo tekmoval v B skupini ÖSV

Po izredno uspešni pretekli sezoni (Danijel je osvojil srebrno medaljo v veleslalomu na mladinskem svetovnem prvenstvu v Švici in odlično drugo mesto v evropskem pokalu), bo mladi in talentirani šentjanščan v začetni sezoni startal v kadru B. Danijel se na sezono, ki bo zelo napeta, intenzivno pripravlja že od oktobra dalje, treninge pa je opravil na ledenikih v Švici, na Norveškem in v Avstriji. Ta te-

den od srede dalje pa so na sporedu prve FIS tekme v Kaunertalu na Tirolskem. Na treningu se je predvsem koncentriral na svojo disciplino, na super veleslalom. Na poskusnih tekmah, ko so merili tudi čas, je bil v Kaunertalu dvakrat drugi in enkrat celo najboljši. Vozili pa so tudi nekateri iz A-skupine. Na teh tekmah pa je Danijel preizkusil tudi opremo, kar je zelo pomembno, saj danes dob-

ro pripravljena smučka soodloča tudi o izidu tekme. Danijel, ki bi sicer lahko nastopil na raznih tekmah v ZDA, na katerih bi se lahko popravil predvsem v slalomske disciplini, se je le odločil, da se bo osredotočil na tekmovalstvo v Evropi.

Zaradi ugodnih snežnih razmer na Koroškem, so odgovorni iz Športnega društva šentjanž že pričeli s pripravami na koroško prvenstvo. **M. Š.**

## KOŠARKA

### Visoka zmaga juniorjev

Minuli četrtek so se juniorji pomerili z BBC Wolfsburg. To je bila že povratna tekma. Naši košarkarji so začeli dobro, kajti nasprotniki so vedno zaostajali kaki dve točki. Pet minut pred koncem prvega polčasa pa se je žal hudo poškodoval eden najboljših košarkarjev SAK, Mar-

tin Majhen. Sprva so mislili, da ima samo pretegnjene vezi v gležnju, toda poškodba je bila veliko hujša, strgal si je dve vezi. V ponedeljek je bil že operiran. Ta operacija je zelo dobro uspela. Po vsej verjetnosti pa je letošnja sezona zanj končana. Ta poškodba pa za

naše košarkarje pomeni, da se bodo morali še bolj potruditi pri skoku, saj je Martin drugi najvišji igralec v ekipi.

Drugi polčas pa je Martina nadomestil Nejc Jager, ki je dosegel skupno 30 točk.

Danes pa bodo proti Dewoo-Celovec nastopili mladinci. Želimo jim veliko uspeha ter upamo, da bodo domov ponesli zmago. **Nejc Jager**

## ODBOJKA

### Dve zmagi Dobljanov

Pretekli teden so Dobljani slavili kar dve zmagi. V petek so v pokalni tekmi igrali v gosteh z Wolfsburgani, ki igrajo v drugi zvezni ligi, kar pomeni, da je bila za Dobljane sprejemljiva samo zmaga. Trener Ivartnik je poslal v igro vse igralce in Dobljani so tudi tokrat pokazali, da so na Koroškem številka ena, in prepričljivo zmagali s 3:0 (15:9, 15:5, 15:9).

V soboto so na domačih tleh igrali proti Gleisdorfu, ki je še vedno brez točke na zadnjem mestu lestvice. Nasprotnika to-

krat nikakor niso podcenjevali, saj so se spomnili tekme iz lanskega leta, v kateri so morali zapustiti igrišče kot poraženci. Od začetka so igrali s polno paro in popolno koncentracijo in tekmo gladko dobili s 3:0.

Prihodnjo tekmo bodo Dobljani igrali v soboto, 7. 12., ob 19. uri v hali v šentpavlu proti Innsbrucku. To bo torej zadnje srečanje na domačih tleh v osnovnem delu prvenstva. Vsi navijači so na tekmo prav prisceno vabljeni! Zadnje kolo pa je na sporedu 15. 12. v Ennsu.

## Izidi tekem v zadnjih kolih

■ 26. 10. so Dobljani igrali na domačih tleh proti Hypo iz Celovca in gladko zmagali.

■ 2. 11. so Dobljani na Dunaju premagali SVS/Sokol I s 3:1. V drugem nizu so malo popustili in ga tesno izgubili.

■ 7. 11. so na Dunaju izgubili proti Donaukraftu

■ 9. 11. so na Dunaju gladko premagali moštvo SVS/Sokol II

■ 23. 11. so bili v gosteh pri Lodronu v Salzburgu in po borbeni tekmi podlegli s 3:0

**M. T.**

SŠZ in ZŠSDI vladi R Slovenije glede financiranja slovenskih športnih struktur v zamejstvu.

Na sestanku je bilo še glasno sklenjeno, da bo prihodnje še tradicionalno srečanje mladih slovenskih športnikov iz obmejnih dežel 20. in 21. junija v Brežicah na Dolenjskem, mladi športniki pa se bodo pomerili v nogometu, košarki, odbojki in namiznem tenisu.

Letni programski sestanek se je zaključil s podelitvijo priznanj OKS/ZŠZ za dolgoletno mednarodno športno sodelovanje športnim delavcem, ki imajo izredne zasluge za zelo dobro obmejno športno sodelovanje. Na pobudo Komisije za mednarodno sodelovanje so priznanje OKS prejeli deželni športni sekretar pri koroški deželni vladi Štefan Genser, generalni sekretar športnega oddelka deželne vlade Štajerske Richard Stiger in Vlado Vobovnik iz Slovenije.

**I. L.**

## ŠAHOVSKI OREH ŠTEV. 56

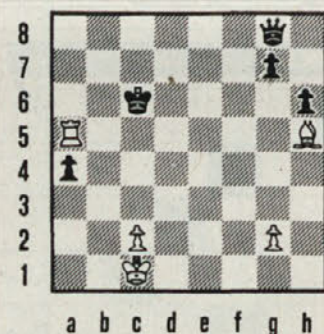
### Študija Henry Rinck / D. Schach 1903

Ali lahko bela trdnjava in lovec uspešno obračunata s črno damo in prisilita črnega na predajo? To je poglobljeno vprašanje, ki ga zastavlja avtor študije vsem reševalcem. Beli, ki je na potezi, mora omejiti gibljivost najmočnejše črne figure in pot do zmage je sila

enostavna. Toda prav enostavnih potez ni na 64 črno-belih poljih in že na začetku bo potrebno odigrati najboljšo!

## Rešitev štev. 55

Beli najprej napade črnega kralja s potezo 1.Ta4+ Ke5. Seveda ne 1...Kc5? saj sledi 2.Ta5+ in dobi damo. Sledi prva poanta belega 1.Ta5! Dama ne sme vzeti trdnjave zaradi 3.Sc6+ šah - šeh. Po 2...c5 3.Tc5: Dc5: 4.d4+! - druga poanta in črni mora vzeti kmeta. Če ga vzame z damo, sledi 5.Sc6+, če pa ga vzame s kraljem, sledi 5.Se6+, v obeh primerih odloči beli skakač - črni izgubi damo in beli kmet na f liniji ob pomoči kralja zmagaja!



## Prva zmaga druge ekipe SŠK »Obir«

3,5:1,5 proti ekipi slepih - Prvi remi drugega moštva Slovenske športne zveze

V 4. kolu koroškega šahovskega prvenstva v 4. razredu A je druga ekipa SŠK »Obir« slavila prvo zmago. Kapelčani so premagali dokaj močno ekipo slepih iz Celovca s 3;5:1,5 in si tako zagotovili mesto v sredini lestvice. Točke za SŠK »Obir« so osvojili: ravnatelj Hanzi Stossier in Andreas Ojster

(oba 1) ter brata Hans-Christian in Harald Wolte in Manfred Topar (vsi remi).

Svoj prvi remi pa je dosegla druga ekipa SŠZ/Posojilnica Celovec. Srečanje z ekipo ASKÖ Bekštanja IV se je končalo 2,5:2,5. Ivan Lukan in Robert Hedenik sta zmagala, Borut Živkovič pa remiziral. SŠZ/Posojilnica Celovec II je na predzadnjem mestu lestvice 4. razreda B.

**I. L.**

## DEŽELNI NORDIJSKI CENTER ZAHOMC SPOROČA

ŠPORTNO DRUŠTVO ZAHOMC razpisuje tekmovalstvo ob otvoritvi skakalne sezone z mednarodno udeležbo. Tekmovalstvo bo v nedeljo, 8. decembra, na 75-metrski skakalnici, pričetek ob 12. uri.

Ekipno se lahko prijavi največ pet skakalcev od letnika 1983 do članov. Prijave sprejema Franc Wiegeler, Zahomc 17, A-9613 Bistrice na Zilji. Tel./faks: 042 5613302 ali tel. 0663/046287. TRENINGI bodo v soboto od 13. do 16. ure in v nedeljo od 9. do 10. ure. TEHNIČNA SEJA IN ŽREBANJE bo v nedeljo ob 10. uri v gostilni Schnabl.

TEKMOVANJE bo organizirano po pravilih IWO in propozicijah ÖSV. Pravico nastopa imajo vsi tekmovalci, ki ustrezajo v razpisu navedeni kategoriji.

Ljubitelji skakanja so prisceno vabljeni!